



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 183 (XXVII) — Nr. 831

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 6 noiembrie 2015

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
LEGI ȘI DECRETE		DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		
262.	— Lege pentru aprobarea plății contribuțiilor Ministerului Justiției și Ministerului Public la organisme internaționale, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte		Decizia nr. 631 din 8 octombrie 2015 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală	5–9
802.	— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea plății contribuțiilor Ministerului Justiției și Ministerului Public la organisme internaționale, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte	2–3	HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
			919. — Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2015 pentru Societatea IOR — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Economiei, Comerțului și Turismului	10–12
		3	920. — Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2015 pentru Societatea CONPET — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Energiei, Întreprinderilor Mici și Mijlocii și Mediului de Afaceri	13–15
HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR			ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
95.	— Hotărâre pentru adoptarea avizului motivat privind încălcarea principiului subsidiarității de către propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în situații de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid — COM (2015)450	4	239. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind aprobarea unei licențe de dare în administrare pentru explorare	15
			954. — Ordin al ministrului dezvoltării regionale și administrației publice privind aprobarea cifrei anuale de școlarizare și a cuantumului taxei de participare la Programul de formare specializată pentru ocuparea unei funcții publice corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici pentru anul 2015	16

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aprobarea plății contribuțiilor Ministerului Justiției și Ministerului Public la organisme internaționale, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. — (1) Se aprobă plata cotizației voluntare de participare a Ministerului Justiției, în calitate de membru cu drepturi depline, la Rețeaua de cooperare legislativă între ministerele justiției din statele membre ale Uniunii Europene, în limita echivalentului în lei al sumei de 650 euro/an. Suma necesară plății cotizației anuale aferente anului 2014 se asigură de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Justiției pe anul 2015.

(2) Echivalentul în lei al sumei prevăzute la alin. (1) se va calcula pe baza cursului de schimb leu/euro în vigoare la data efectuării plății.

(3) Suma prevăzută la alin. (2) se asigură de la bugetul de stat, prin bugetul anual aprobat Ministerului Justiției.

Art. II. — (1) Se aprobă plata cotizației anuale de participare a Ministerului Justiției, ca membru cu drepturi depline, la Institutul Internațional pentru Unificarea Dreptului Privat (UNIDROIT), în limita echivalentului în lei al sumei de 20.240 euro/an.

(2) Se aprobă plata contribuției restante pe anul 2012 a Ministerului Justiției la Institutul Internațional pentru Unificarea Dreptului Privat (UNIDROIT), în limita echivalentului în lei al sumei de 7.350 euro.

(3) Se aprobă plata contribuției restante pentru anul 2014 a Ministerului Justiției la Institutul Internațional pentru Unificarea Dreptului Privat (UNIDROIT), în limita echivalentului în lei al sumei de 640 euro.

(4) Echivalentul în lei al sumelor prevăzute la alin. (1)—(3) se va calcula pe baza cursului de schimb leu/euro în vigoare la data efectuării plății.

(5) Sumele prevăzute la alin. (1)—(3) se asigură de la bugetul de stat, prin bugetul anual aprobat Ministerului Justiției.

Art. III. — (1) Se aprobă plata cotizației anuale de participare a Ministerului Public ca membru al Asociației Internaționale a Procurorilor (AIP), în limita echivalentului în lei al sumei de 1.500 euro/an.

(2) Echivalentul în lei al sumei prevăzute la alin. (1) se va calcula pe baza cursului de schimb leu/euro în vigoare la data efectuării plății.

(3) Suma prevăzută la alin. (1) se asigură din bugetul de stat, prin bugetul anual aprobat Ministerului Public.

(4) Pentru anii 2013—2014, suma prevăzută la alin. (1) se suportă din bugetul Ministerului Public pentru anul 2015.

Art. IV. — Ordonanța Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 241 din 29 august 1994, aprobată prin Legea nr. 126/1994, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La anexa nr. 1 punctul II — Organizațiile internaționale guvernamentale la care România a aderat în baza aprobărilor date de conducerea ministerelor și a altor instituții centrale, după poziția nr. 68 se introduc două noi poziții, pozițiile nr. 71 și 72, cu următorul cuprins:

Nr. crt.	Denumirea organizației	Sediul	Anul înființării	Anul aderării României	Instituția română care coordonează relațiile cu organizația internațională respectivă	Explicații
„71.	Rețeaua de cooperare legislativă între ministerele justiției din statele membre ale Uniunii Europene		2008	2009	Ministerul Justiției	România participă din anul 2009.
72.	Asociația Internațională a Procurorilor (AIP)	Haga	1995	1996	Ministerul Public prin Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție	România participă din anul 1996.”

2. La anexa nr. 2.2 „Cotizații la alte organisme internaționale”, la subcapitolul „Ministerul Justiției”, poziția nr. 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„3.	Institutul Internațional pentru Unificarea Dreptului Privat (UNIDROIT)		euro	20.240”
-----	------------------------------------------------------------------------	--	------	---------

3. La anexa nr. 2.2, subcapitolul „Ministerul Justiției”, după poziția nr. 4 se introduce o nouă poziție, poziția nr. 6, cu următorul cuprins:

„6.	Rețeaua de cooperare legislativă între ministerele justiției din statele membre ale Uniunii Europene	euro	650”
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	------

4. La anexa nr. 2.2, după subcapitolul „Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării” se introduce un nou subcapitol, cu următorul cuprins:

„Ministerul Public

1.	Asociația Internațională a Procurorilor (AIP)	euro	1.500”
----	-----------------------------------------------	------	--------

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA

PREȘEDINTELE SENATULUI
CĂLIN-CONSTANTIN-ANTON POPESCU-TĂRICEANU

București, 3 noiembrie 2015.
Nr. 262.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru aprobarea plății contribuțiilor Ministerului Justiției și Ministerului Public la organisme internaționale, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea plății contribuțiilor Ministerului Justiției și Ministerului Public la organisme internaționale, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 41/1994 privind autorizarea plății cotizațiilor la organizațiile internaționale interguvernamentale la care România este parte și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

București, 3 noiembrie 2015.
Nr. 802.

HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

HOTĂRÂRE

pentru adoptarea avizului motivat privind încălcarea principiului subsidiarității de către propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în situații de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid — COM (2015)450

În temeiul prevederilor art. 67 și ale art. 148 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 373/2013 privind cooperarea dintre Parlament și Guvern în domeniul afacerilor europene și ale art. 160—185 din Regulamentul Camerei Deputaților, aprobat prin Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8/1994, republicat,

Camera Deputaților adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Luând în considerare Opinia nr. 4 c-19/754, adoptată de Comisia pentru afaceri europene în ședința din 3 noiembrie 2015, Camera Deputaților:

1. Constată că sunt îndeplinite condițiile stabilite prin tratate ca propunerea să facă obiectul controlului parlamentar al subsidiarității: are caracter legislativ și aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art. 4 alin. (1), art. 5 alin. (2) din TUE și, respectiv, art. 2 alin. (6) din TFUE.

2. Constată că aspectele transnaționale sunt evidente și acceptă argumentele Comisiei Europene privind necesitatea acțiunii la nivelul Uniunii Europene, întrucât obiectivele acțiunii europene pot fi realizate astfel în mod superior față de acțiunea națională din fiecare stat membru, dar consideră că soluția pentru care a optat Comisia Europeană nu este cea potrivită.

3. În acest sens consideră că decizia privind un mecanism de transfer pentru solicitanții de protecție internațională ar trebui adoptată prin căutarea consensului la nivelul statelor membre.

4. Susține că, interpretând art. 78 alin. (2) lit. c) din TFUE prin prisma Declarației cu privire la art. 222 din TFUE, ce prevede că dispozițiile aceluși articol nu pot aduce atingere dreptului altui stat membru de a alege cel mai adecvat mijloc de

a se achita de obligația sa de solidaritate, ar trebui dedusă că, pentru o viitoare aplicare în practică în mod eficient și integral a unui mecanism de transfer, este necesar acordul fiecărui stat membru în parte, ceea ce corespunde cu utilizarea principiului caracterului voluntar pentru orice mecanism de transfer.

5. Consideră insuficiente explicațiile Comisiei Europene privind caracterul adecvat al art. 78 alin. (2) lit. e) din TFUE ca temei juridic al propunerii.

6. Consideră că, ținând cont de obiectul reglementării, utilizarea art. 78 alin. (3) din TFUE ca temei juridic ar fi fost mai adecvată și că nu este necesar un mecanism permanent de transfer, în condițiile în care art. 78 alin. (3) din TFUE prevede deja măsuri suficiente pentru gestionarea unui aflus masiv de migranți.

7. Consideră insuficientă justificarea criteriilor aferente cheii de repartizare a solicitanților de protecție internațională, în contextul în care, în acest domeniu de reglementare, cu sensibilități și particularități naționale, s-ar impune luarea în considerare într-un mod mai pronunțat a acestor particularități naționale.

Această hotărâre a fost adoptată de către Camera Deputaților în ședința din 4 noiembrie 2015, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALERIU-ȘTEFAN ZGONEA

București, 4 noiembrie 2015.
Nr. 95.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 631**

din 8 octombrie 2015

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Mihaela Ionescu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procurorul Iuliana Nedelcu.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Vasile Colpoș în Dosarul nr. 3.713/260/2014 al Judecătoriei Moinești și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 784D/2015.

2. La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care arată că susținerile autorului excepției, referitoare la dispozițiile art. 344 alin. (2) din Codul de procedură penală, sunt nefondate, în condițiile în care prin Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014 s-a oferit inculpatului, părții civile și părții responsabile civilmente posibilitatea de a participa la procedura camerei preliminare și de a consulta toate actele cauzei, inclusiv actul de trimitere în judecată, prin aceasta fiind asigurate toate garanțiile procesuale, în acest sens fiind și Decizia Curții nr. 776 din 18 decembrie 2014, paragrafele 15—22. Cu privire la alin. (3) al art. 344 din Codul de procedură penală, arată că, de vreme ce procedura în camera preliminară a devenit contradictorie, în ipoteza în care printre părțile din procesul penal s-ar afla persoane fără capacitate de exercițiu sau cu capacitate de exercițiu restrânsă, devine incidentă norma generală în materie, respectiv art. 93 alin. (4) din Codul de procedură penală care obligă instanțele să asigure asistență juridică obligatorie în aceste situații, așa încât apreciază ca fiind nefondate și criticile autorului cu privire la aceste aspecte. În ceea ce privește dispozițiile art. 345 alin. (3) din Codul de procedură penală, arată că, prin deciziile menționate anterior, Curtea Constituțională a recunoscut posibilitatea părților de a fi prezente în procedura de cameră preliminară, de a lua la cunoștință despre toate actele din această etapă procesuală, așa încât ele vor afla, în ședința de cameră preliminară, și despre poziția procurorului și modul în care au fost remediate neregularitățile actului de sesizare. Așadar, și cu privire la aceste aspecte apreciază ca fiind nefondate susținerile autorului excepției. Cât privește dispozițiile art. 346 alin. (2) și ale art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală, arată că acestea sunt criticate din perspectiva inexistenței unei căi de atac cu privire la soluțiile judecătorului de cameră preliminară. Ca efect al Deciziei nr. 641 din

11 noiembrie 2014, precitată, contestația cu privire la soluțiile pronunțate în camera preliminară se poate exercita, în prezent, și de partea civilă, partea responsabilă civilmente, respectiv persoana vătămată. Așadar, pot fi contestate atât modul de soluționare a excepțiilor, cât și oricare dintre soluțiile propriuzise, pronunțate de judecătorul de cameră preliminară. În aceste condiții, reprezentantul Ministerului Public apreciază că niciuna dintre criticile autorului nu pot fi susținute, astfel încât pune concluzii de respingere, ca nefondată, a excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

4. Prin Încheierea din 27 ianuarie 2015, pronunțată în Dosarul nr. 3.713/260/2014, **Judecătoria Moinești, judecătorul de cameră preliminară, a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală.** Excepția a fost ridicată de Vasile Colpoș într-o cauză având ca obiect constatarea legalității sesizării instanței, a administrării probelor și a efectuării actelor de urmărire penală privind pe autorul excepției trimis în judecată pentru săvârșirea infracțiunii de vătămare corporală din culpă.

5. **În motivarea excepției de neconstituționalitate** cât privește dispozițiile art. 344 alin. (2) din Codul de procedură penală, autorul excepției susține că acestea încalcă egalitatea în fața legii, în sensul că persoana vătămată, partea civilă, partea responsabilă civilmente, precum și reprezentanții legali (tutori, lichidatori judicari) nu sunt înștiințați despre trimiterea în judecată, despre rezultatul procedurii camerei preliminare, deși aceste părți, conform procedurii penale, au aceleași drepturi ca și inculpatul și procurorul.

6. Susține că normele procesual penale ale art. 344 alin. (3) sunt neconstituționale, în măsura în care nu oferă garanțiile unui proces echitabil pentru celelalte părți, în sensul că nu se dispune desemnarea unui apărător din oficiu pentru persoanele minore, incapabile sau puse sub interdicție.

7. Consideră că dispozițiile art. 345 alin. (3) din Codul de procedură penală încalcă dreptul la un proces echitabil, întrucât niciuna dintre părți nu poate verifica dacă procurorul a remediat în mod corespunzător neregularitățile actului de sesizare și, de asemenea, părțile nu cunosc opțiunea procurorului, de menținere a dispoziției de trimitere în judecată sau de restituire a cauzei, neavând posibilitatea de a contesta remedierea neregularităților actului de sesizare.

8. În ceea ce privește art. 346 alin. (2) din Codul de procedură penală, susține că și acestea sunt contrare dispozițiilor constituționale ale art. 21, întrucât părțile sunt lipsite de calea de atac împotriva încheierii pronunțate în această procedură și, de asemenea, nu sunt reglementate situațiile în care se poate dispune repunerea în termen, de pildă când

inculpatul se află internat în spital ori se află în arest preventiv sau în executarea unei pedepse, în țară ori în străinătate.

9. Referitor la dispozițiile art. 347 alin. (1) din același cod, apreciază că dreptul la un proces echitabil este afectat, de vreme ce persoanelor vătămate, părților civile și responsabile civilmente, reprezentanților legali, lichidatorilor, „precum și oricăror persoane ce devin într-un fel sau altul, în funcție de specificul fiecărei cauze, părți în acea cauză”, le este respinsă, ca inadmisibilă, contestația formulată în temeiul normelor criticate.

10. Cu privire la normele procesual penale menționate, criticate pentru vicii de neconstituționalitate, invocă jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului referitoare la liberul acces la justiție și dreptul la un proces echitabil, apreciind că toate garanțiile instituite de art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale asigură respectarea dreptului la un proces echitabil pentru orice justițiabil, dar, în concret, cu privire la dispozițiile criticate, acest lucru nu este realizat.

11. **Judecătoria Moinești, judecătorul de cameră preliminară**, nu și-a exprimat opinia cu privire la excepția de neconstituționalitate.

12. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate invocate.

13. **Avocatul Poporului** arată că a transmis punctul său de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală, în sensul constituționalității acestora, în dosarele nr. 562D/2014, nr. 374D/2014 și nr. 461D/2014, fiind reținut în deciziile Curții nr. 780 din 18 decembrie 2014, nr. 663 din 11 noiembrie 2014 și, respectiv, nr. 641 din 11 noiembrie 2014.

14. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, punctul de vedere al Avocatului Poporului, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

15. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

16. Obiect al excepției de neconstituționalitate, potrivit încheierii de sesizare, îl constituie dispozițiile art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală. Cu privire la dispozițiile art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală, în raport cu criticile autorului excepției, Curtea reține că acesta critică soluția legislativă potrivit căreia doar procurorul și inculpatul pot face contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5). În aceste condiții, obiect al excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3), art. 346 alin. (2) și soluția legislativă cuprinsă în art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală, potrivit căreia numai procurorul și inculpatul pot face contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor,

precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5). Dispozițiile criticate au următorul cuprins:

Art. 344 alin. (2) și (3): „(2) *Copia certificată a rechizitoriului și, după caz, traducerea autorizată a acestuia se comunică inculpatului la locul de deținere ori, după caz, la adresa unde locuiește sau la adresa la care a solicitat comunicarea actelor de procedură, aducându-i-se totodată la cunoștință obiectul procedurii în camera preliminară, dreptul de a-și angaja un apărător și termenul în care, de la data comunicării, poate formula în scris cereri și excepții cu privire la legalitatea administrării probelor și a efectuării actelor de către organele de urmărire penală. Termenul este stabilit de către judecătorul de cameră preliminară, în funcție de complexitatea și particularitățile cauzei, dar nu poate fi mai scurt de 20 de zile.*”

(3) *În cazurile prevăzute de art. 90, judecătorul de cameră preliminară ia măsuri pentru desemnarea unui apărător din oficiu și stabilește, în funcție de complexitatea și particularitățile cauzei, termenul în care acesta poate formula în scris cereri și excepții cu privire la legalitatea administrării probelor și a efectuării actelor de către organele de urmărire penală, care nu poate fi mai scurt de 20 de zile.*”

Art. 345 alin. (3): „În termen de 5 zile de la comunicare, procurorul remediază neregularitățile actului de sesizare și comunică judecătorului de cameră preliminară dacă menține dispoziția de trimitere în judecată ori solicită restituirea cauzei.”

Art. 346 alin. (2): „Dacă nu s-au formulat cereri și excepții ori nu a ridicat din oficiu excepții, la expirarea termenelor prevăzute la art. 344 alin. (2) sau (3), judecătorul de cameră preliminară constată legalitatea sesizării instanței, a administrării probelor și a efectuării actelor de urmărire penală și dispune începerea judecății.”

Art. 347 alin. (1): „În termen de 3 zile de la comunicarea încheierii prevăzute la art. 346 alin. (1), procurorul și inculpatul pot face contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5).”

17. Autorul excepției susține că prevederile de lege criticate contravin atât dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi, art. 21 referitor la accesul liber la justiție și dreptul la un proces echitabil, cât și prevederilor art. 6 referitor la dreptul la un proces echitabil din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

18. Examinând excepția de neconstituționalitate având ca obiect dispozițiile art. 344 alin. (2) din Codul de procedură penală, Curtea constată că, prin Decizia nr. 776 din 18 decembrie 2014, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 129 din 19 februarie 2015, a respins excepția de neconstituționalitate a prevederilor criticate, reținând că împrejurarea potrivit căreia numai inculpatului i se comunică o copie certificată a rechizitoriului și, după caz, traducerea autorizată a acestuia nu echivalează cu afectarea dreptului la un proces echitabil ori cu înfrângerea egalității cetățenilor în fața legii, deoarece este firesc ca actul de inculpare să fie comunicat doar persoanei vizate. De altfel, art. 6 paragraful 3 lit. a) din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale obligă statele să respecte dreptul oricărui acuzat, indiferent că este privat sau nu de libertate, să fie informat în cel mai scurt timp asupra naturii și cauzei acuzației aduse împotriva sa. Potrivit art. 329 alin. (1) din Codul de procedură penală, rechizitoriul reprezintă actul de sesizare a instanței de judecată, acesta limitându-se la fapta și persoana pentru care s-a efectuat urmărirea penală, potrivit art. 328 alin. (1) teza întâi din Codul de procedură penală, și, întrucât prin rechizitoriu se formulează o acuzație în materie penală, acesta se comunică persoanei astfel acuzate. Totodată, prin Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014,

publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 887 din 5 decembrie 2015, Curtea a apreciat că, din perspectiva principiului contradictorialității, atât părții civile, cât și părții civilmente responsabile trebuie să li se ofere aceleași drepturi ca și inculpatului, așa încât, odată citate, partea civilă și partea responsabilă civilmente iau cunoștință despre desfășurarea procedurii în fața judecătorului de cameră preliminară și au dreptul să consulte toate documentele existente în dosarul cauzei, inclusiv rechizitoriul, fiindu-le asigurate, în acest fel, toate drepturile și garanțiile procesuale pe care dreptul la un proces echitabil le presupune în faza procesuală analizată.

19. Cu referire la dispozițiile art. 344 alin. (3) din Codul de procedură penală, de asemenea criticate de către autorul excepției, Curtea constată că, prin Decizia nr. 780 din 18 decembrie 2014, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 115 din 13 februarie 2015, a respins, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate, reținând că aceste prevederi reglementează desemnarea de către judecătorul de cameră preliminară a unui apărător din oficiu, în cazurile în care asistența juridică este obligatorie, și stabilirea, în funcție de complexitatea și particularitățile cauzei, a unui termen în care apărătorul desemnat să poată formula, în scris, cereri și excepții cu privire la legalitatea administrării probelor și a efectuării actelor de către organele de urmărire penală, termen ce nu poate fi mai scurt de 20 de zile. Așadar, prevederile art. 344 alin. (3) din Codul de procedură penală reprezintă o consecință a dispozițiilor art. 90 din Partea Generală a aceluiași cod, ce reglementează cazurile în care asistența juridică a suspectului sau a inculpatului este obligatorie, și nu privesc comunicarea actelor de procedură sau a actelor din cuprinsul dosarului de urmărire penală părților în vederea exercitării unor drepturi procesuale. În situația în care persoana vătămată sau partea civilă sunt persoane lipsite de capacitate de exercițiu ori cu capacitate de exercițiu restrânsă, Curtea reține că sunt aplicabile dispozițiile procesual penale ale art. 93 alin. (4) privind asistența juridică obligatorie.

20. În ceea ce privește prevederile art. 345 alin. (3) din Codul de procedură penală, ce fac obiect al prezentei excepții, Curtea constată că, prin Decizia nr. 358 din 7 mai 2015, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 432 din 17 iunie 2015, a respins excepția de neconstituționalitate, reținând, în motivarea soluției sale, că, prin Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014, a admis excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 345 alin. (1), art. 346 alin. (1) și art. 347 alin. (3) raportat la art. 344 alin. (4), art. 345 alin. (1) și art. 346 alin. (1) din Codul de procedură penală, și a statuat că pronunțarea judecătorului de cameră preliminară, atât pe fond, cât și în cadrul contestației, în absența contradictorialității și oralității, afectează dreptul la un proces echitabil. Așa fiind, raportat la considerentele deciziei mai sus enunțate, judecătorul de cameră preliminară va putea pune în discuție, la cerere sau din oficiu, în condițiile art. 345 alin. (1) din Codul de procedură penală, neregularități ale actului de sesizare, cu respectarea principiului contradictorialității și oralității. Prin urmare, elementele de noutate invocate de autor pot fi combătute înainte ca judecătorul de cameră preliminară să emită încheierea ce se va comunica parchetului în temeiul art. 345 alin. (2) din același cod, pentru că soluția legislativă „*fără participarea procurorului și a inculpatului*” a fost constatată ca fiind neconstituțională. De asemenea, după ce procurorul va remedia în termen de 5 zile neregularitățile actului de sesizare astfel dezbătute în contradictoriu în condițiile art. 345 alin. (1) din Codul de procedură penală, noua formă a rechizitoriului circumscrisă aspectelor analizate poate fi cunoscută de inculpat în condițiile art. 346 alin. (1) din Codul de procedură penală, deoarece și de această dată judecătorul de cameră preliminară

hotărăște prin încheiere, cu respectarea dreptului părților la un proces echitabil, în componenta sa privind contradictorialitatea, oralitatea și egalitatea armelor.

21. Referitor la critica de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 346 alin. (2) din Codul de procedură penală, Curtea reține că, potrivit acestora, în situația în care nu au fost invocate cereri sau excepții nici de către inculpat, nici de către instanță din oficiu, iar judecătorul constată legalitatea sesizării, a probelor și a actelor de urmărire penală, acesta dispune începerea judecării, iar împotriva celor decise în camera preliminară în legătură cu obiectul acesteia, legea procesuală permite, în condițiile art. 347 din același cod, formularea căii de atac a contestației.

22. Potrivit motivelor de neconstituționalitate invocate de autorul excepției, normele procesual penale ale art. 347 alin. (1) încalcă dreptul la un proces echitabil, de vreme ce persoana vătămată, partea civilă și partea responsabilă civilmente, reprezentanții legali, lichidatorii, „precum și orice persoane ce devin părți în acea cauză” nu pot formula contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5) din Codul de procedură penală.

23. Pentru început, Curtea observă că norma legală criticată permite, în condițiile și în limitele stabilite expres în cuprinsul acesteia, să se exercite calea de atac a contestației în camera preliminară numai de către cei doi titulari care, teoretic, au participat în etapa fondului camerei preliminare, respectiv procurorul și inculpatul. Neavând deschisă posibilitatea de a formula contestație, în măsura în care persoana vătămată, partea civilă și partea responsabilă civilmente ar promova calea de atac, aceasta ar urma să fie respinsă ca inadmisibilă. Așadar, în faza de control judiciar a camerei preliminare normele procesual penale criticate reglementează calitatea procesuală doar pentru inculpat și procuror, care vor dobândi, prin exercitarea căii de atac a contestației, calitatea de contestator, respectiv intimat.

24. În aceste condiții de reglementare având în vedere soluția și considerentele Deciziei nr. 641 din 11 noiembrie 2014, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală urmează a fi admisă pentru motivele expuse în continuare.

25. Astfel, Curtea reține că, prin decizia menționată, a admis excepția de neconstituționalitate și a constatat că dispozițiile art. 344 alin. (4) din Codul de procedură penală sunt neconstituționale, în paragrafele 41—49 din decizie reținând că legiuitorul a restrâns în mod absolut posibilitatea părților de a avea cunoștință și de a dezbate excepțiile ridicate din oficiu și susținerile parchetului, plasându-le într-o situație dezavantajoasă față de procuror, partea civilă și partea responsabilă civilmente fiind excluse *ab initio* din procedura de cameră preliminară, normele ce reglementează procedura camerei preliminare rezumându-se la a indica drept persoane participante în această fază procesuală doar pe procuror și pe inculpat. Așa încât, din perspectiva contradictorialității, ca element definitoriu al egalității de arme și al dreptului la un proces echitabil, instanța constituțională a apreciat că norma legală trebuie să permită comunicarea către toate părțile din procesul penal — inculpat, parte civilă, parte responsabilă civilmente — a documentelor care sunt de natură să influențeze decizia judecătorului și să prevadă posibilitatea tuturor acestor părți de a discuta în mod efectiv observațiile depuse instanței.

26. În context, Curtea a reținut că, potrivit art. 32 din Codul de procedură penală, pe lângă inculpat, partea civilă și partea responsabilă civilmente sunt părți în procesul penal. În ceea ce

privește partea civilă, Curtea a constatat că, potrivit art. 84 din Codul de procedură penală, persoana vătămată care exercită acțiunea civilă în cadrul procesului penal este parte în procesul penal și se numește parte civilă. Referitor la acest aspect, Curtea, prin Decizia nr. 482 din 9 noiembrie 2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.200 din 15 decembrie 2004, a statuat că, în cazul în care persoana vătămată formulează, în cadrul procesului penal, pretenții pentru repararea prejudiciului material suferit ca urmare a săvârșirii infracțiunii, aceasta cumulează două calități procesuale: calitatea de parte vătămată și calitatea de parte civilă. Aceste două părți ale procesului penal se află însă într-o situație identică, și anume în situația de persoană lezată în drepturile sale prin săvârșirea infracțiunii, ceea ce justifică existența „interesului legitim”, la care se referă art. 21 din Constituție. De asemenea, în ceea ce privește partea responsabilă civilmente, Curtea a constatat că, potrivit art. 86 din Codul de procedură penală, aceasta este persoana care, potrivit legii civile, are obligația legală sau convențională de a repara în întregime sau în parte, singură sau în solidar, prejudiciul cauzat prin infracțiune și care este chemată să răspundă în proces. Deși nu se identifică, din reglementarea obligațiilor care îi incumbă părții responsabile civilmente, reiese că aceasta împreună cu inculpatul formează un grup procesual obligat la repararea prejudiciului cauzat prin infracțiune. Astfel, partea responsabilă civilmente are interesul înlăturării condițiilor care ar atrage răspunderea sa civilă. Totodată, potrivit art. 85 alin. (1) și art. 87 alin. (1) din Codul de procedură penală, atât partea civilă, cât și partea responsabilă civilmente se bucură de drepturile prevăzute la art. 81 din același cod, dintre care Curtea a reținut dreptul acestora de a propune administrarea de probe de către organele judiciare, de a ridica excepții și de a pune concluzii, de a formula orice alte cereri ce țin de soluționarea laturii penale a cauzei și de a consulta dosarul, în condițiile legii.

27. Din această perspectivă, astfel cum a statuat și prin Decizia nr. 482 din 9 noiembrie 2004, Curtea a apreciat că părții civile și celei civilmente responsabile nu le este străin interesul pentru soluționarea laturii penale a procesului, în condițiile în care de stabilirea existenței faptei penale și a vinovăției inculpatului judecat în cauză depinde și soluționarea laturii civile a procesului. Mai mult, cu același prilej, Curtea a reținut că partea civilă, partea civilmente responsabilă și inculpatul au aceeași calitate, de părți, și, prin urmare, se află în aceeași situație. Astfel, Curtea a apreciat că, din perspectiva principiului contradictorialității, atât părții civile, cât și părții civilmente responsabile trebuie să li se ofere aceleași drepturi ca și inculpatului.

28. De asemenea, în Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014, paragrafele 57—62, analizând dispozițiile art. 345 alin. (1) și art. 346 alin. (1) din Codul de procedură penală, Curtea a reținut că procedura desfășurată în camera preliminară nu se realizează într-o procedură orală în care părțile din proces să își poată expune susținerile, ci pe baza celor depuse în scris de către inculpat și a răspunsului parchetului. Or, în ceea ce privește dreptul la o procedură orală, Curtea a observat că numai în cadrul unor dezbateri desfășurate oral procesul poate fi urmărit efectiv, în succesiunea fazelor sale, de către părți. Așa încât dreptul la o procedură orală conține și dreptul inculpatului, al părții civile și al părții responsabile civilmente de a fi prezente în fața instanței. Acest principiu asigură contactul nemijlocit între judecător și părți, făcând ca expunerea susținerilor formulate de părți să respecte o anumită ordine și facilitând astfel stabilirea corectă a faptelor. Așadar, analizând activitatea judecătorului de cameră preliminară, Curtea a reținut că rezultatul procedurii în

camera preliminară referitor la stabilirea legalității administrării probelor și a efectuării actelor procesuale de către organele de urmărire penală are o influență directă asupra desfășurării judecății pe fond, putând să fie decisiv pentru stabilirea vinovăției/nevinovăției inculpatului. Or, reglementând în acest mod procedura camerei preliminare și având în vedere influența pe care această procedură o are asupra fazelor de judecată ulterioare, Curtea a constatat că legiuitorul a încălcat dreptul părților la un proces echitabil în componenta sa privind contradictorialitatea, oralitatea și egalitatea armelor. Pentru aceste motive, Curtea a admis excepția de neconstituționalitate și a constatat că soluția legislativă cuprinsă în art. 345 alin. (1) și în art. 346 alin. (1) din Codul de procedură penală, potrivit căreia judecătorul de cameră preliminară se pronunță „fără participarea procurorului și a inculpatului”, este neconstituțională, întrucât nu permite participarea procurorului, a inculpatului, a părții civile și a părții responsabile civilmente în procedura desfășurată în camera de consiliu, în fața judecătorului de cameră preliminară.

29. Totodată, la paragraful 63 din decizia precitată, Curtea a observat că, potrivit art. 347 alin. (3) din Codul de procedură penală, dispozițiile art. 343—346 din același cod se aplică în mod corespunzător și în ceea ce privește contestația cu privire la soluția pronunțată de judecătorul de cameră preliminară. În aceste condiții, Curtea a reținut că cele expuse anterior se aplică *mutatis mutandis* și în ceea ce privește procedura contestației împotriva soluției pronunțate de judecătorul de cameră preliminară.

30. Așadar, prin Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014, Curtea a statuat că, atât în etapa fondului camerei preliminare, cât și în faza de control judiciar, legiuitorul trebuie să ofere părții civile și părții responsabile civilmente aceleași drepturi ca și inculpatului, având în vedere obiectul procedurii în camera preliminară, rezultatul acestei faze procesuale, influența acestuia asupra desfășurării judecății pe fond și dreptul acestor părți, reglementat de norma procesual penală a art. 81, de a propune administrarea de probe de către organele judiciare, de a ridica excepții și de a pune concluzii, de a formula orice alte cereri ce țin de soluționarea laturii penale a cauzei și de a consulta dosarul. În concret, Curtea a stabilit că norma legală trebuie să permită comunicarea către toate părțile din procesul penal — inculpat, parte civilă, parte responsabilă civilmente — a documentelor care sunt de natură să influențeze decizia judecătorului și să prevadă posibilitatea tuturor acestor părți de a discuta în mod efectiv observațiile depuse instanței, prezența în fața instanței, prin citarea lor, fiind obligatorie.

31. Având în vedere cele anterior expuse, Curtea constată că accesul, formularea și exercitarea căii de atac a contestației în camera preliminară reprezintă un aspect al accesului liber la justiție, drept fundamental protejat de art. 21 din Constituție.

32. Potrivit art. 21 alin. (1) din Constituție, orice persoană se poate adresa justiției pentru apărarea drepturilor, a libertăților și a intereselor sale legitime, iar, potrivit alin. (2) al aceluiași articol, nicio lege nu poate îngreuna exercitarea acestui drept. În reglementarea exercitării acestui drept legiuitorul are posibilitatea să impună anumite condiții de formă, ținând de natura și de exigențele administrării justiției, fără însă ca aceste condiționări să aducă atingere substanței dreptului sau să îl lipsească de efectivitate. Totodată, Curtea a reținut, în jurisprudența sa, că accesul liber la justiție nu vizează numai acțiunea introductivă la prima instanță de judecată, ci și sesizarea oricăror altor instanțe care, potrivit legii, au competența de a soluționa fazele anterioare sau ulterioare ale procesului, deoarece apărarea drepturilor, a libertăților și a intereselor legitime ale persoanelor presupune, în mod logic, și

posibilitatea acționării împotriva hotărârilor judecătorești considerate ca fiind nelegale sau neîntemeiate. Ca urmare, limitarea dreptului părților de a exercita căile legale de atac constituie o limitare a accesului liber la justiție.

33. Totodată, de vreme ce, prin Decizia nr. 641 din 11 noiembrie 2014, Curtea a stabilit că dispozițiile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale sunt aplicabile și procedurii de cameră preliminară, deci unei proceduri penale care nu ține de soluționarea pe fond a cauzei, dreptul de acces la o instanță urmează a fi apreciat și din perspectiva jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului. Curtea reține că instanța europeană de contencios al drepturilor omului a stabilit, în repetate rânduri, că dreptul de acces la o instanță judecătorească constituie un element inerent dreptului la un proces echitabil prevăzut la art. 6 paragraful 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (a se vedea Hotărârea din 7 mai 2002, pronunțată în Cauza *McVicar împotriva Regatului Unit*, paragraful 46). În această privință, este necesar ca unei părți să i se ofere posibilitatea de a-și susține cauza în mod util în fața instanței judecătorești (Hotărârea din 15 februarie 2005, pronunțată în Cauza *Steel și Morris împotriva Regatului Unit*, paragraful 59).

34. În aceste condiții, restrângerea sferei titularilor contestației în camera preliminară doar la procuror și inculpat determină încălcarea dreptului de acces la justiție — consacrat de art. 21 din Legea fundamentală și de art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale — al părții civile și părții responsabile civilmente, având în vedere faptul că, astfel cum a reținut Curtea, rezultatul procedurii în camera preliminară referitor la stabilirea legalității administrării probelor și a efectuării actelor procesuale de către organele de urmărire penală are o influență directă asupra desfășurării judecății pe fond, putând să fie decisiv pentru stabilirea vinovăției/nevinovăției inculpatului. Curtea reține că partea civilă, precum și partea responsabilă civilmente trebuie să aibă posibilitatea, ca și inculpatul și procurorul, de a contesta cele statuate de către judecătorul de cameră preliminară prin încheierea pronunțată în condițiile art. 346 alin. (1) din Codul de

procedură penală referitor la modul de soluționare a cererilor și excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor de restituire a cauzei la parchet — în caz de constatare a unor neregularități ale actului de sesizare; excluderea totală a probelor administrate în cursul urmăririi penale; neremedierea, în termen, de către parchet a neregularităților actului de sesizare — ori cu privire la cazurile în care judecătorul a exclus una sau mai multe probe administrate sau a constatat nulitatea actelor de urmărire penală efectuate cu încălcarea legii, în condițiile în care probele excluse nu pot fi avute în vedere la judecata în fond a cauzei.

35. Totodată, având în vedere, pe de o parte, influența pe care procedura camerei preliminară o are asupra fazelor de judecată ulterioare, iar, pe de altă parte, faptul că soluțiile prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5) din Codul de procedură penală vizează toate părțile din proces, Curtea reține că și persoanei vătămate, fiind subiect pasiv special în cazul săvârșirii a numeroase fapte prevăzute de legea penală, ca subiect al conflictului de drept penal care face obiectul procesului penal, trebuie să i se dea posibilitatea de a formula contestație în camera preliminară împotriva încheierii prevăzute la art. 346 alin. (1) din Codul de procedură penală, atât cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5) din același cod. Aceasta, de vreme ce poziția procesuală a persoanei vătămate este de subiect procesual activ în latura penală, având dreptul de a efectua, în etapa fondului camerei preliminară, ca și partea civilă și partea responsabilă civilmente, acte procesuale potrivit art. 81 din Codul de procedură penală — respectiv dreptul de a propune administrarea de probe de către organele judiciare, de a ridica excepții și de a pune concluzii, de a formula orice alte cereri ce țin de soluționarea laturii penale a cauzei și de a consulta dosarul.

36. În consecință, dispozițiile art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală sunt neconstituționale, fiind contrare prevederilor constituționale referitoare la liberul acces la justiție, atâta vreme cât nu dau dreptul și persoanei vătămate, părții civile și părții responsabile civilmente să formuleze contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5).

37. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

1. Admite excepția de neconstituționalitate ridicată de Vasile Colpoș în Dosarul nr. 3.713/260/2014 al Judecătoriei Moinești și constată că soluția legislativă cuprinsă în art. 347 alin. (1) din Codul de procedură penală potrivit căreia numai „procurorul și inculpatul” pot face contestație cu privire la modul de soluționare a cererilor și a excepțiilor, precum și împotriva soluțiilor prevăzute la art. 346 alin. (3)—(5) este neconstituțională.

2. Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de același autor în același dosar al aceleiași instanțe și constată că dispozițiile art. 344 alin. (2) și (3), art. 345 alin. (3) și art. 346 alin. (2) sunt constituționale în raport cu criticile formulate.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Judecătoriei Moinești și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 8 octombrie 2015.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE

AUGUSTIN ZEGREAN

Magistrat-asistent,
Mihaela Ionescu

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI**GUVERNUL ROMÂNIEI****HOTĂRÂRE****privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli
pe anul 2015 pentru Societatea IOR — S.A.,
aflată sub autoritatea Ministerului Economiei,
Comerțului și Turismului**

Având în vedere prevederile Legii bugetului de stat pe anul 2015 nr. 186/2014, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 4 alin. (1) lit. a) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2013 privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici ori majoritari sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, aprobată cu completări prin Legea nr. 47/2014, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2015 pentru Societatea IOR — S.A., prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

Ministrul economiei, comerțului
și turismului,

Mihai Tudose

Ministrul finanțelor publice,

Eugen Orlando Teodorovici

Ministrul muncii, familiei, protecției
sociale și persoanelor vârstnice,

Rovana Plumb

Societatea IOR — S.A.
 Str. Bucovina nr. 4, sectorul 3, București
 Cod unic de înregistrare: RO 340312

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI
 pe anul 2015**

mii lei

		INDICATORI	Nr. rd.	Propuneri an curent 2015
0	1	2	3	4
I.		VENITURI TOTALE (Rd.1=Rd.2+Rd.5+Rd.6)	1	21.564
	1	Venituri totale din exploatare, din care:	2	20.623
		a) subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	3	
		b) transferuri, cf. prevederilor legale în vigoare	4	801
	2	Venituri financiare	5	941
	3	Venituri extraordinare	6	0
II		CHELTUIELI TOTALE (Rd.7=Rd.8+Rd.20+Rd.21)	7	20.869
	1	Cheltuieli de exploatare, din care:	8	19.999
		A. cheltuieli cu bunuri si servicii	9	4.734
		B. cheltuieli cu impozite, taxe si varsaminte asimilate	10	150
		C. cheltuieli cu personalul, din care:	11	12.798
		C0 Cheltuieli de natură salarială(Rd.13+Rd.14)	12	9.197
		C1 ch. cu salariile	13	8.267
		C2 bonusuri	14	930
		C3 alte cheltuieli cu personalul, din care:	15	926
		cheltuieli cu plati compensatorii aferente disponibilizarilor de personal	16	
		C4 Cheltuieli aferente contractului de mandat si a altor organe de conducere si control, comisii si comitete	17	360
		C5 cheltuieli cu asigurările și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale	18	2.315
		D. alte cheltuieli de exploatare	19	2.317
	2	Cheltuieli financiare	20	870
	3	Cheltuieli extraordinare	21	
III		REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)	22	695
IV		IMPOZIT PE PROFIT	23	106
V		PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:	24	590
	1	Rezerve legale	25	35
	2	Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	26	
	3	Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	27	
	4	Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi	28	
	5	Alte repartizări prevăzute de lege	29	
	6	Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la Rd. 25, 26, 27, 28, 29	30	555

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

		INDICATORI	Nr. rd.	Propuneri an curent 2015
0	1	2	3	4
	7	Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	31	
	8	Minimum 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende convenite acționarilor, în cazul societăților/ companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	32	277
	a)	- dividende convenite bugetului de stat	33	240
	b)	- dividende convenite bugetului local	33a	
	c)	- dividende convenite altor acționari	34	37
	9	Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la Rd.31 - Rd.32 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	35	277
VI		VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	36	
VII		CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care	37	
	a)	cheltuieli materiale	38	
	b)	cheltuieli cu salariile	39	
	c)	cheltuieli privind prestarile de servicii	40	
	d)	cheltuieli cu reclama si publicitate	41	
	e)	alte cheltuieli	42	
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	43	2.422
	1	Alocații de la buget	44	0
		alocații bugetare aferente plății angajamentelor din anii anteriori	45	
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	46	979
X		DATE DE FUNDAMENTARE	47	
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	48	350
	2	Nr.mediu de salariați total	49	342
	3	Castigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială (Rd.12/Rd.49)/12*1000	50	2.352
	4	Castigul mediu lunar pe salariat determinat pe baza cheltuielilor cu salariile (lei/persoană) (Rd.13/Rd.49)/12*1000	51	2.139
	5	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu (mii lei/persoană) (Rd.2/Rd.49)	52	60
	6	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (cantitate produse finite/ persoană)	53	
	7	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd.7/Rd.1)x1000	54	968
	8	Plăți restante	55	3.043
	9	Creanțe restante	56	4.350

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli
pe anul 2015 pentru Societatea CONPET — S.A.,
aflată sub autoritatea Ministerului Energiei,
Întreprinderilor Mici și Mijlocii și Mediului de Afaceri**

Având în vedere prevederile art. 4 alin. (1) lit. a) și ale art. 10 alin. (2) lit. a) și f) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2013 privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici ori majoritari sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, aprobată cu completări prin Legea nr. 47/2014, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli rectificat pe anul 2015 pentru Societatea CONPET — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Energiei, Întreprinderilor Mici și Mijlocii și Mediului de Afaceri, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:

p. Ministrul energiei, întreprinderilor mici
și mijlocii și mediului de afaceri,

Bogdan Nicolae Badea,

secretar de stat

Ministrul finanțelor publice,

Eugen Orlando Teodorovici

Ministrul muncii, familiei, protecției
sociale și persoanelor vârstnice,

Rovana Plumb

București, 3 noiembrie 2015.

Nr. 920.

MINISTERUL ENERGIEI, ÎNTEPRINDERILOR MICI ȘI MIJLOCII ȘI MEDIULUI DE AFACERI
Societatea CONPET — S.A.

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI RECTIFICAT
pe anul 2015**

		mii lei	
INDICATORI		Nr. rd.	Propuneri rectificare an curent 2015
0	1	2	3
I.	VENITURI TOTALE (Rd.1=Rd.2+Rd.5+Rd.6)	1	415.956
	1 Venituri totale din exploatare, din care:	2	410.431
	a) subvenții, cf. prevederilor legale în vigoare	3	
	b) transferuri, cf. prevederilor legale în vigoare	4	
	2 Venituri financiare	5	5.525
	3 Venituri extraordinare	6	0
II	CHELTUIELI TOTALE (Rd.7=Rd.8+Rd.20+Rd.21)	7	350.956
	1 Cheltuieli de exploatare, din care:	8	350.900
	A. cheltuieli cu bunuri și servicii	9	104.908
	B. cheltuieli cu impozite, taxe și varsăminte asimilate	10	31.969
	C. cheltuieli cu personalul, din care:	11	107.151
	C0 Cheltuieli de natură salarială(Rd.13+Rd.14)	12	82.523
	C1 ch. cu salariile	13	70.156
	C2 bonusuri	14	12.367
	C3 alte cheltuieli cu personalul, din care:	15	1.137
	cheltuieli cu plăți compensatorii aferente disponibilizărilor de personal	16	1.100
	C4 Cheltuieli aferente contractului de mandat și a altor organe de conducere și control, comisii și comitete	17	1.813
	C5 cheltuieli cu asigurările și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale	18	21.678
	D. alte cheltuieli de exploatare	19	106.872
	2 Cheltuieli financiare	20	56
	3 Cheltuieli extraordinare	21	0
III	REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)	22	65.000
IV	IMPOZIT PE PROFIT	23	11.698
V	PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:	24	53.302
	1 Rezerve legale	25	
	2 Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	26	
	3 Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	27	
	4 Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi	28	
	5 Alte repartizări prevăzute de lege	29	
	6 Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la Rd. 25, 26, 27, 28, 29	30	53.302
	7 Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	31	4.547
	8 Minimum 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende convenite acționarilor, în cazul societăților/ companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	32	49.171
	a) - dividende convenite bugetului de stat	33	28.871
	b) - dividende convenite bugetului local	33a	0
	c) - dividende convenite altor acționari	34	20.300
	9 Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la Rd.31 - Rd.32 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	35	4.130
VI	VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	36	
VII	CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care	37	

*) Anexa este reprodusă în facsimil.

		INDICATORI	Nr. rd.	Propuneri rectificare an curent 2015
0	1	2	3	4
	a)	cheltuieli materiale	38	
	b)	cheltuieli cu salariile	39	
	c)	cheltuieli privind prestarile de servicii	40	
	d)	cheltuieli cu reclama si publicitate	41	
	e)	alte cheltuieli	42	
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	43	51.912
	1	Alocații de la buget	44	
		alocații bugetare aferente plății angajamentelor din anii anteriori	45	
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	46	51.912
X		DATE DE FUNDAMENTARE	47	
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	48	1.715
	2	Nr.mediu de salariați total	49	1.715
	3	Castigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza cheltuielilor de natură salarială	50	3.731
	4	Castigul mediu lunar pe salariat determinat pe baza cheltuielilor cu salariile (lei/persoană) (Rd.13/Rd.49)/12*1000	51	3.409
	5	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu (mii lei/persoană) (Rd.2/Rd.49)	52	239
	6	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (cantitate produse finite/ persoană)	53	
	7	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd.7/Rd.1)x1000	54	844
	8	Plăți restante	55	
	9	Creanțe restante	56	365

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

ORDIN

privind aprobarea unei licențe de dare în administrare pentru explorare

Având în vedere art. 13 și art. 21 alin. (1) din Legea minelor nr. 85/2003, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul art. 4 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 1.419/2009 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale, cu modificările ulterioare,

președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă licența de dare în administrare nr. 18.611/2015 privind explorarea resurselor de apă geotermală și apă minerală terapeutică din perimetrul FELIX SPITAL RECUPERARE, județul Bihor, încheiată între Agenția Națională pentru Resurse Minerale, în calitate de concedent, și

Spitalul Clinic de Recuperare Medicală Băile Felix, cu sediul în comuna Sânmartin, localitatea Băile Felix, județul Bihor, în calitate de administrator.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,
Aurel Gheorghe

MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE ȘI ADMINISTRAȚIEI PUBLICE

ORDIN**privind aprobarea cifrei anuale de școlarizare și a cuantumului taxei de participare la Programul de formare specializată pentru ocuparea unei funcții publice corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici pentru anul 2015**

Având în vedere prevederile:

— art. 2 și art. 32 alin. (1) lit. b) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 96/2012 privind stabilirea unor măsuri de reorganizare în cadrul administrației publice centrale și pentru modificarea unor acte normative, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 71/2013, cu modificările și completările ulterioare;

— art. 14 alin. (1) lit. a) din Hotărârea Guvernului nr. 1/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice, cu modificările și completările ulterioare;

— art. 6 alin. (1) lit. f) din Hotărârea Guvernului nr. 1.000/2006 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale a Funcționarilor Publici, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 2 alin. (1) din Regulamentul privind organizarea și desfășurarea programului de formare specializată pentru ocuparea unei funcții publice corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 832/2007, cu modificările și completările ulterioare, și al prevederilor art. 12 alin. (7) din Hotărârea Guvernului nr. 1/2013, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul dezvoltării regionale și administrației publice emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă un număr de 100 de locuri, reprezentând cifra anuală de școlarizare pentru anul 2015 în cadrul Programului de formare specializată pentru ocuparea unei funcții publice corespunzătoare categoriei înalților funcționari publici, denumit în continuare *Program*.

Art. 2. — Pentru anul 2015 taxa de participare la Program este:

- a) taxa de înscriere la concurs — 200 lei;
- b) taxa de școlarizare — 2.000 lei.

Art. 3. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul dezvoltării regionale și administrației publice,

Sevil Shhaideh

București, 29 octombrie 2015.
Nr. 954.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 835221